



Anlaufstelle
für Personen mit im Ausland
erworbenen Qualifikationen

مرکز مشاوره برای
دارندگان مدارک شغلی
و تحصیلی خارجی

شما تحصیلات و آموزش شغلی خود را در خارج از اتریش انجام داده‌اید و در اتریش زندگی می‌کنید؟

ما به شما مشاوره و اطلاعات به طور رایگان به زبانهای گوناگون در این موارد می‌دهیم:

- امکانات معادل سازی مدارک شغلی و تحصیلی شما.
- مشاغل و یا دوره‌های آموزشی شغلی اتریش در زمینه رشته شما.
- دوره‌های آموزش تکمیلی مربوط به رشته تحصیلی و یا شغلی شما.

ما همچنین در این زمینه‌ها نیز می‌توانیم به شما کمک کنیم:

- تهیه ترجمه‌های رسمی از مدارک شغلی و تحصیلی شما.
- درخواست ارزیابی و یا برابرسازی مدارک شغلی و تحصیلی شما.
- همراهی قدم به قدم شما در زمینه حَقق پروسه ارزیابی و یا برابر سازی مدارکتان.

Gleichhaltung

معادل سازی با مدرک فنی و حرفه‌ای در اتریش
تأیید برابری مدرک از طرف کارفرما

Bewertung

ارزیابی و یا ارزش گذاری مدرک تحصیلی

Nostrifizierung

معادل سازی با مدرک تحصیلی
دانشگاهی در اتریش

Nostrifikation

معادل سازی با مدرک مدارس شغلی در اتریش

EU-Anerkennung

برابر سازی مدارک شغلی کشورهای
اتحادیه اروپا مطابق با قوانین خاص
اتحادیه اروپا

Anerkennung durch ArbeitgeberIn

تأیید برابری مدرک از طرف کارفرما





Beratungszentrum
für Migranten und
Migrantinnen

Anlaufstelle Wien (AST Wien)

Beratungszentrum für Migranten und Migrantinnen
Perspektive – Anerkennungs- und Weiterbildungsberatungsstelle
für NeuzuwanderInnen und Asylberechtigte

Lassallestraße 1/3. Stock, 1020 Wien

Tel. 01/58 58 019 (فقط با تعیین وقت قبلی برای مشاوره)

ast.wien@migrant.at



Beratungszentrum
für Migranten und
Migrantinnen

Anlaufstelle Niederösterreich und Nordburgenland (AST NÖ)

Beratungszentrum für Migranten und Migrantinnen

Lassallestraße 1/3. Stock, 1020 Wien

Tel. 01/99 72 851 (فقط با تعیین وقت قبلی برای مشاوره)

ساعة للإستشارة تقدم بصورة دورية في سانت بولتن وفينر نويسنتات وامستيتن

ast.noe@migrant.at



migrare
Zentrum für MigrantInnen OÖ

Anlaufstelle Oberösterreich und Salzburg (AST OÖ–AST Salzburg)

migrare – Zentrum für MigrantInnen OÖ

Hahnengasse 5, 2. Stock, 4020 Linz

Tel. 0732/66 73 63 -305 (فقط با تعیین وقت قبلی برای مشاوره)

ساعة للإستشارة تقدم بصورة دورية في سالزبورج

ast.oberoesterreich@migration.at , ast.salzburg@migration.at



zebra

Anlaufstelle Steiermark, Kärnten und Südburgenland

(AST Steiermark–AST Kärnten)

ZEBRA – Interkulturelles Beratungs- und Therapiezentrum

Granatengasse 4, 3. Stock, 8020 Graz

Tel. 0316/83 56 30 -100 (فقط با تعیین وقت قبلی برای مشاوره)

ساعة للإستشارة تقدم بصورة دورية في كلاجنفورت

ast.steiermark@zebra.or.at , ast.kaernten@zebra.or.at



ZeMiT
Zentrum für MigrantInnen in Tirol

Anlaufstelle Tirol und Vorarlberg (AST Tirol–AST Vorarlberg)

ZeMiT – Zentrum für MigrantInnen in Tirol

Andreas-Hofer-Straße 46, 1. Stock, 6020 Innsbruck

Tel. Tirol 0512/57 71 70, Tel. Vorarlberg 0660/436 96 54

(فقط با تعیین وقت قبلی برای مشاوره)

ساعة للإستشارة تقدم بصورة دورية في فيلدكيرخ

ast.tirol@zemit.at , ast.vorarlberg@zemit.at

Gefördert aus Mitteln des Bundesministeriums für Arbeit und Wirtschaft

 **Bundesministerium**
Arbeit und Wirtschaft